



EN Key

bk = black; bu = blue; gn = green; gy = grey; og = orange; rd = red; wh = white

1	Camera
2	Monitor
3	Adapter cable
4	Socket Video signal
5	Socket Video GND
Pin 1	Power supply (12 V)
Pin 2	Video signal
Pin 3	Ground
Pin 4	Video GND

1 The video input for the multimedia system must be enabled by the vehicle manufacturer.

➤ Connect socket **4** with pin 2 and socket **5** with pin 3. If the monitor does not show an image, connect socket **4** with pin 3 and socket **5** with pin 2.

DE Legende

bk = schwarz; bu = blau; gn = grün; gy = grau; og = orange; rd = rot; wh = weiß

1	Kamera
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Buchse Video-Signal
5	Buchse Video-GND
Pin 1	Stromversorgung(12 V)
Pin 2	Video-Signal
Pin 3	Masse
Pin 4	Video-GND

1 Der Videoeingang des Multimediasystems muss durch den Fahrzeughersteller freigeschaltet sein.

➤ Verbinden Sie Buchse **4** mit Pin 2 und Buchse **5** mit Pin 3. Falls der Monitor kein Bild zeigt, verbinden Sie Buchse **4** mit Pin 3 und Buchse **5** mit Pin 2.

FR Légende

bk = noir; bu = bleu; gn = vert; gy = gris; og = orange; rd = rouge; wh = blanc

1	Caméra
2	Ecran
3	Câble adaptateur
4	Douille Signal vidéo
5	Douille GND vidéo
Pin 1	Alimentation électrique (12 V)
Pin 2	Signal vidéo
Pin 3	Masse
Pin 4	GND vidéo

1 L'entrée vidéo du système multimédia doit être activée par le constructeur du véhicule.

➤ Raccordez la douille **4** à la broche 2 et la douille **5** à la broche 3. Si le moniteur n'affiche aucune image, raccordez la douille **4** à la broche 3 et la douille **5** à la broche 2.

ES Leyenda

bk = negro; bu = azul; gn = verde; gy = gris; og = naranja; rd = rojo; wh = blanco

1	Cámara
2	Monitor
3	Cable adaptador
4	Clavija Señal de vídeo
5	Clavija Masa
Pin 1	Alimentación de corriente (12 V)
Pin 2	Señal de vídeo
Pin 3	Masa
Pin 4	Video GND

i La entrada de vídeo del sistema multimedia debe estar activada por parte del fabricante del vehículo.

- Conecte la clavija **4** con el pin 2 y la clavija **5** con el pin 3. Si el monitor no muestra ninguna imagen, conecte la clavija **4** con el pin 3 y la clavija **5** con el pin 2.

PT Legenda

bk = nero; bu = azul; gn = verde; gy = cinzento; og = cor de laranja; rd = vermelho; wh = branco

1	Câmara
2	Monitor
3	Cabo adaptador
4	Ficha Sinal de vídeo
5	Ficha GND Vídeo
Pin 1	Fonte de alimentação (12 V)
Pin 2	Sinal de vídeo
Pin 3	Terra
Pin 4	GND Vídeo

i A entrada de vídeo do sistema multimédia tem de ser desbloqueada pelo fabricante do veículo.

- Ligue o conector fêmea **4** ao pino 2 e o conector fêmea **5** ao pino 3. Se o monitor não apresentar uma imagem, ligue o conector fêmea **4** ao pino 3 e o conector fêmea **5** ao pino 2.

IT Legenda

bk = nero; bu = blu; gn = verde; gy = grigio; og = arancione; rd = rosso; wh = bianco

1	Telecamera
2	Monitor
3	Cavo adattatore
4	Presa Segnale video
5	Presa GND video
Pin 1	Alimentazione elettrica (12 V)
Pin 2	Segnale video
Pin 3	A massa
Pin 4	GND video

i L'ingresso video del sistema multimediale deve essere abilitato dal produttore del veicolo.

- Collegare la presa **4** al pin 2 e la presa **5** al pin 3. Se sul monitor non viene visualizzata nessuna immagine, collegare la presa **4** al pin 3 e la presa **5** al pin 2.

NL Legenda

bk = zwart; bu = blauw; gn = groen; gy = grijs; og = oranje; rd = rood; wh = wit

1	Camera
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Bus Videosignaal
5	Bus Video-GND
Pin 1	Stroomvoorziening (12 V)
Pin 2	Videosignaal
Pin 3	Massa
Pin 4	Video-GND

i De video-ingang van het multimediasysteem moet door de voertuigfabrikant vrijgeschakeld zijn.

- Verbind bus **4** met pen 2 en bus **5** met pen 3. Als de monitor geen beeld toont, bus **4** met pen 3 en bus **5** met pen 2.

DA Forklaring

bk = sort; bu = blå; gn = grøn; gy = grå; og = orange; rd = rød; wh = hvid

1	Kamera
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Bøsning Videosignal
5	Bøsning Video-GND
Pin 1	Strømforsyning (12 V)
Pin 2	Videosignal
Pin 3	Stel
Pin 4	Video-GND

i Multimediasystemets videoindgang skal være frigivet af køretøjsproducenten.

- Forbind bøsningen **4** med stikben 2 og bøsningen **5** med stikben 3. Hvis monitoren ikke viser et billede, skal du forbinde bøsningen **4** med stikben 3 og bøsningen **5** med stikben 2.

SV Teckenförklaring

bk = svart; bu = blå; gn = grön; gy = grå; og = orange; rd = röd; wh = vit

1	Kamera
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Uttag Videosignal
5	Uttag Video-GND
Pin 1	Strömförsörjning (12 V)
Pin 2	Videosignal
Pin 3	Jord
Pin 4	Video-GND

i Fordonstillverkaren måste ha aktiverat multimediasystemets videoingång.

- Anslut uttag **4** med stift 2 och uttag **5** med stift 3. Om ingen bild visas på monitorn, anslut uttag **4** med stift 3 och uttag **5** med stift 2.

NO Tegnforklaring

bk = svart; bu = blå; gn = grønn; gy = grå; og = oransje; rd = rød; wh = hvit

1	Kamera
2	Monitor
3	Adapterkabel
4	Kontakt Videosignal
5	Kontakt Video-GND
Pin 1	Strømforsyning (12 V)
Pin 2	Videosignal
Pin 3	Jord
Pin 4	Video-GND

i Multimediasystemets videoingång må være frikoblet av kjøretøyproduzenten.

- Forbind kontakt **4** med pin 2 og kontakt **5** med pin 3. Hvis monitoren ikke viser noe bilde, forbind kontakten **4** med pin 3 og kontakt **5** med pin 2.

FI Selitys

bk = musta; bu = sininen; gn = vihreä; gy = harmaa; og = oranssi; rd = punainen; wh = valkoinen

1	Kamera
2	Monitori
3	Adapterijohto
4	Liitin Videosignaali
5	Liitin Video-GND
Pin 1	Virransyöttö (12 V)
Pin 2	Videosignaali
Pin 3	Maa
Pin 4	Video-GND

i Multimediasjärjestelmän videotulon täytyy olla vapautettu käyttöön ajoneuvon valmistajan toimesta.

- Yhdistä liitin **4** napaan 2 ja liitin **5** napaan 3. Jos monitorissa ei näy kuvaa, yhdistä liitin **4** napaan 3 ja liitin **5** napaan 2.